

B.A. - II (CBCS Pattern) Semester-III
BA12B-4 - Pali & Prakrit Literature

P. Pages : 6

Time : Three Hours



GUG/W/24/10059

Max. Marks : 80

- सुचना :- 1. सर्व प्रश्न अनिवार्य आहेत.
सभी प्रश्न अनिवार्य हैं।
2. स्वीकृत माध्यमात उत्तरे लिहा.
स्विकृत माध्यम में उत्तर लिखिए।

1. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

अथ खो यसस्स कुलपुत्तस्स माता पासाद अभिरुहित्वा यसं कुलपुत्तं अपस्सन्ती येन सेट्ठि गहपति तेनुपसङ्गमि, उपसङ्कमित्वा सेट्ठि गहपति एतदवोच- 'पुत्तो ते, गहपति, यसो न दिस्सती' ति। अथ खो सेट्ठि गहपतिचतुदिसा अस्सदूते उय्योजेत्वा सामयेव येन इसिपतनं मिगदायो तेनुपसङ्कमि। उद्दसा खो सेट्ठि गहपति सुवण्णपादुकानं निक्खेपं, दिस्वान तंयेव अनुगमासि। अद्दसा खो भगवा सेट्ठिं गहपति दूरतोव आगच्छन्तं, दिस्वान भगवतो एतदहोसि- "यनूनाहं तथारुपं इध्दाभिसङ्खारं अभिसङ्खरेय्यं यथा सेट्ठि गहपति इध निसिन्नो इध निसिन्नं यस कुलपुत्तं न पस्सेय्या" ति।

किंवा / अथवा

तेन समयेन बुद्धो भगवा उरुवेलायं। विहरति नज्जा नेरज्जराय तीरे बोधिरुक्खमूले पठमाभिसम्बुद्धो। अथ खो भगवा बोधिरुक्खमूले सत्ताहं एकपल्लङ्केन निसीदि विमुत्तिसुख पटिसंवेदी। अथ खो भगवा रतिया पठमं यामं पटिच्च समुप्पादं अनुलोमपटिलोम मनसाकासि- "अविज्जापच्चया सङ्खारा, सङ्खारापच्चया विज्जाणं, विज्जाण-पच्चया नामरुपं, नामरुपपच्चया सळायतनं, सळायतनपच्चया फस्सो, फस्सपच्चया वेदना, वेदनापच्चया तण्हा, तण्हापच्चया उपादानं, उपादानपच्चया भवो, भवपच्चया जाति, जातिपच्चया जरामरणं सोकपरिदेवदुक्ख दोममस्सुपायासा सम्भवन्ति - एवमेतस्स केवलस्स दुक्खक्खन्धस्स समुदयो होति।

- ब) मुचलिन्द कथेचा सारांश लिहा.
मुचलिन्द कथा का सार लिखिए।

6

किंवा / अथवा

अनन्तपरियाय सुत्ताचा सारांश लिहा.
अनन्तपरियाय सुत्त का सार लिखिए।

2. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

- 1) कस्स को पटिजानासि, न च पब्बाम ते कसिं।
कसिंनो पुच्छितो ब्रूहि, यथा जानेसु ते कसिं॥
- 2) सध्दा बीजं तपो वुट्ठि, पञ्जा मे युगनङ्गलं।
हिरिईसा मनोयोत्तं, सति मे फालपाचनं॥
- 3) कायगुत्तो वचीगुत्तो आहारे उदरे यतो।
सच्चं करोमि निद्दानं, सोरच्चं मे पमोचनं॥
- 4) विरियं मे धुरधारेय्हं योगक्खेमाधिवाहनं।
गच्छति अनिवत्तन्तं, यत्थ गन्त्वा न सोचति॥

किंवा / अथवा

- 1) पराभवन्तं पुरिसं, मयं पुच्छाम गोतमं।
भगवन्तं पुट्ठमागम्म किं पराभवतो मुखं॥
- 2) सुविजानो भवं होति, सुविजानो पराभवो।
धम्मकामो भवं होति, धम्मदेसी पराभवो॥
- 3) इति हेतं विजानाम, पठमो सो पराभवो।
दुतियं भगवा ब्रूहि, किं पराभव तो मुखं॥
- 4) असन्तस्स पिया होन्ति, सन्ते न कुरुते पियं।
असनं धम्मं रोचेति, तं पराभवतो मुखं॥

- ब) मेत्तसुत्ताचा सारांश सांगा.
मेत्तसुत्त का सार बताईए।

6

किंवा / अथवा

सुत्तनिपात ग्रंथाचे वैशिष्ट्ये सांगा.
सुत्तनिपात ग्रंथ के वैशिष्ट्ये बताईए।

3. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

- 1) चक्खुना संवरो साधु साधु सोतेन संवरो।
घाणेन संवरो साधु साधु जिह्वा य संवरो॥
- 2) कायेन, संवरो साधु साधु वाचाय संवरो।
मनसा, संवरो साधु साधु सब्बत्थ संवरो।
सब्बत्थ सवुतो भिक्खु सब्बदुक्खा पमुच्चति॥
- 3) हत्थसञ्जतो पादसञ्जतो वाचाय सञ्जातो सञ्जातुतभो।
अज्झत्तरतो समाहितो, एको सन्तुसितो तमाहु भिक्खुं॥
- 4) यो मुखसञ्जतो भिक्खु मन्तमाणी अनुद्धतो।
अत्थं धम्मञ्च दीपेति मधुरं तस्स भासितं॥

किंवा / अथवा

- 1) नेतं खो सरणं खेमं नेतं सरणमुत्तमं।
तेनं सरणमागम्म सब्बदुक्खा पमुच्चति॥
- 2) यो च बुद्धञ्च धम्मञ्च सङ्घञ्च सरणं गतो।
चत्तारि अरियसच्चानि सम्मप्पञ्जाय पस्सति॥
- 3) दुक्खं दुक्खसमुप्पादं दुक्खस्सच अतिककमं।
अरियञ्चट्ठाङ्गिक मग्गं दुक्खूपसमगामिणं॥
- 4) एतं खो सरणं खेमं एतं सरणमुत्तमं।
एतं सरणमागम्म सब्बदुक्खा पमुच्चति॥

- ब) धम्मपद ग्रंथाचे महत्त्व स्पष्ट करा.
धम्मपद ग्रंथ के महत्त्व स्पष्ट कीजिए।

6

किंवा / अथवा

क्रोध वग्गाचा सारांश लिहा.
क्रोधवग्ग का सार लिखिए।

4. अ) विभक्ती रुपे लिहा कोणतेही एक.
विभक्ती रुप लिखिए कोई भी एक।

4

1) पितु

2) मातु

3) इत्थी

4) दण्डी

ब) आज्ञार्थी रुपे लिहा कोणतेही दोन.
आज्ञार्थी रुप लिखिए कोई भी दो।

4

1) कर

2) नम

3) गम

4) वद

क) स्वीकृत माध्यमात भाषांतर करा.
स्वीकृत माध्यम में अनुवाद कीजिए।

4

1) अहं विहारे गच्छामि।

2) नरागामे कुपंखानिसन्ति।

3) भरिया पुतं गण्हिस्सति।

4) तस्स नाम महामाया अत्थि।

ड) पालित भाषांतर करा.
पालि में अनुवाद कीजिए।

4

1) शास्ताने एका भिक्खूला पाहिले.
शास्ताने एक भिक्खू को देखा।

2) मुलगा पुस्तक वाचत नाही.
लड़का किताब नहीं पढ़ता।

3) पापी लोक पाप पसरवितात.
पापी लोग पाप फैलाते हैं।

4) आज मी घरी जात आहे.
आज मैं घर जा रहा हूँ।

5. अ) टिपा लिहा कोणतेही दोन.
टिप्पण्याँ लिखिए कोई भी दो।

6

- 1) विनयपिटक 2) सुत्तनिपात
- 3) धम्मपद 4) यसगहपति

ब) योग्य पर्याय निवडा.
योग्य पर्याय चुनिएँ।

10

- 1) बोधिवृक्ष याला म्हणतात.
बोधिवृक्ष इसे कहते हैं।

अ) शाल	ब) पिंपळ
क) वड	ड) जांभूळ
- 2) बुद्धाने उपासकाकरिता शील सांगितले आहेत?
बुद्धने उपासक के लिए शील बताए है?

अ) पाच	ब) चार
क) तिन	ड) आठ
- 3) गौतमाला सम्बोधी प्राप्ती कोणत्या पौर्णिमेला झाली?
गौतम को सम्बोधी प्राप्त कौनसी पूर्णिमा को हुई।

अ) वैशाख	ब) कार्तिक
क) श्रावण	ड) अश्विन
- 4) धम्मपद शब्दात किती शब्द समाविष्ट आहेत?
धम्मपद शब्द में कितने शब्द अंतर्भूत है?

अ) दोन	ब) एक
क) तीन	ड) चार
- 5) गौतमाच्या वडिलांचे काय नाव होते?
गौतम के पिताजी का क्या नाम था?

अ) शुद्धोदन	ब) शुक्लोदन
क) शाक्योदन	ड) अमितोदन

- *****